

Num

Chapter 35

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

יְרֵחוֹ יֵרֵדוּן עַל- מוֹאָב בְּעָרְבַת מֹשֶׁה אֶל- יְהוָה וַיִּדְבֹר 1
Eriha Ürdün'un üzerine Moav'ın -da-ovalarında Musa'ya -e Yahve ve-konuştu
[H3405](#) [H3383](#) [H4124](#) [H6160](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

לְאֵמֹר:
diyerek
[H0559](#)

RAB Şeria Irmağı yanında Eriha karşısındaki Moav ovalarında Musaya şöyle dedi:

אֲחֻזָּתָם מִנְחַלָּת תְּתֵנוּ לְלוֹיִם וְנָתַנִּי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֶת- צוֹ 2
mülklerinin -dan-mirasından -e-Levililer'e ve-versinler İsrail'in oğullarına -i emret
[H0272](#) [H5159](#) [H3881](#) [H5414](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6680](#)
: לְלוֹיִם תְּתֵנוּ סְבִיבְתֵיהֶם לְעָרִים וּמְרֹאֶשׁ לְשֹׁבֵת עָרִים
-e-Levililer'e vereceksiniz çevresinde -için-şehirlerin ve-mera oturmak-için şehirler
[H3881](#) [H5414](#) [H5439](#) [H4054](#) [H3427](#)

‹‹İsraillilere buyruk ver, alacakları mülkten oturmaları için Levililere kentler versinler. Kentlerin çevresinde otlaklar da vereceksiniz.

לְבָהֱמָתָם לְהַיְוָה וְהָיָה וּמְרֹאֶשֶׁיהֶם לְשֹׁבֵת לְהֶם הָעָרִים וְהָיָה 3
-için-hayvanlarının olacak ve-meraları oturmak-için onların -şehirler ve-olacak
[H0929](#) [H1961](#) [H4054](#) [H3427](#) [H1961](#)
: חַיִּתָּם וּלְכֹל וּלְרִכְשָׁם
canlılarının ve-için-tüm ve-için-mallarının
[H3605](#) [H7399](#)

Böylece yaşamak için Levililerin kentleri olacak; sığırları, sürüleri, öbür hayvanları için otlakları da olacak.

הָעִיר מְקִיר לְלוֹיִם תְּתֵנוּ אֲשֶׁר הָעָרִים וּמְרֹאֶשֶׁי 4
-şehrin -dan-duvarından -e-Levililer'e vereceksiniz ki -şehirlerin ve-meraları
[H7023](#) [H3881](#) [H5414](#) [H4054](#)
: סְבִיבְתֵיהֶם אֲמָה אֶלְף וְחוּצָה
çevresinde arma bin ve-dışarıya
[H5439](#) [H0505](#) [H2351](#)

‹‹Levililere vereceğiniz kentlerin çevresindeki otlaklar kent surundan bin arşın uzaklıkta olacak.

5 ומדֹּלְחֵם מִחוּץ לְעִיר אֶת־ פְּאֶת־ קְדָמָה אֲלֵפִים בְּאֶמְהָ וְאֶת־ ve-i -da-armayla iki-bin doğunun tarafını -i -e-şehirin -dan-dışından ve-ölçeceksiniz H0853 H0505 H6285 H0853 H2351 H4058

פְּאֶת־ נֹבֵךְ אֲלֵפִים בְּאֶמְהָ וְאֶת־ פְּאֶת־ וְנִם אֲלֵפִים בְּאֶמְהָ וְאֶת־ ve-i -da-armayla iki-bin batının tarafını ve-i -da-armayla iki-bin güneyin tarafını H0853 H0505 H3220 H6285 H0853 H0505 H5045 H6285

פְּאֶת־ צִפּוֹן אֲלֵפִים בְּאֶמְהָ וְהָעִיר בְּתוֹךְ זֶה יִהְיֶה לָהֶם מְנַרְשֵׁי meraları onların olacak bu ortada ve-şehir -da-armayla iki-bin kuzeyin tarafını H0505 H6828 H6285

הָעָרִים :
-şehirlerin

Kent ortada olmak üzere, kent dışından doğuda iki bin arşın, güneyde iki bin arşın, batıda iki bin arşın, kuzeyde iki bin arşın ölçeceksiniz. Bu bölge kentler için otlak olacak.››

6 וְאֶת־ הָעָרִים אֲשֶׁר תִּתְּנוּ לְלוֹיִם אֶת־ שֵׁשׁ־ עָרֵי הַמִּקְלָט אֲשֶׁר ve-i -şehirleri ki -e-Levililer'e vereceksiniz ki -e-Levililer'e vereceksiniz ki -şehirleri ve-i H0853 H5414 H3881 H0853 H8337 H4733

תִּתְּנוּ לְנֶפֶשׁ שְׂמֵהָ הָרֵצִיחַ וְעָלֵיהֶם וְעָלֵיהֶם תִּתְּנוּ אַרְבָּעִים וּשְׁתַּיִם עִיר : vereceksiniz oraya kaçmak-için vereceksiniz -katil oraya kaçmak-için vereceksiniz ve-üzerlerine ve-üzerlerine vereceksiniz kırk ve-iki şehir H5414 H8033 H5127 H7523 H5414 H0705 H8147

‹‹Levililere vereceğiniz kentlerden altısı sığınak kent olacak; öyle ki, adam öldüren biri oraya kaçabilsin. Ayrıca Levililere kırk iki kent daha vereceksiniz.

7 כָּל־ הָעָרִים אֲשֶׁר תִּתְּנוּ לְלוֹיִם אַרְבָּעִים וּשְׁמֹנֶה עִיר אֶתְּהֶן וְאֶת־ tüm -şehirler ki vereceksiniz -e-Levililer'e kırk kırk ve-sekiz şehir onları ve-i H3605 H5414 H3881 H0705 H8083 H0853 H0853

מְנַרְשֵׁיהֶן :
meralarını
H4054

Levililere otlaklarıyla birlikte toplam kırk sekiz kent vereceksiniz.

8 וְהָעָרִים אֲשֶׁר תִּתְּנוּ מֵאֲחֻזַּת בְּנֵי־ יִשְׂרָאֵל מֵאֵת הָרֶבֶךְ ve-şehirler ki vereceksiniz -dan-mülkünden -dan-mülkünden oğullarının oğullarının -dan-mülkünden -dan-mülkünden ve-şehirler ve-şehirler ve-şehirler H5414 H0272 H3478 H0854

תְּרִבּוֹ וּמֵאֵת הַמְּעַט הַמְּעִטוֹ אִישׁ תִּמְעִטוּ אִישׁ כְּפִי נַחֲלָתוֹ אֲשֶׁר çoğaltacaksınız ve-dan -az-olandan azaltacaksınız kişi -göre-payına mirasının ki H0853 H4592 H4591 H0376 H6310 H5159

יִנְחֲלוּ יָתֵן מְעָרָיו לְלוֹיִם : פּ ve-şehirlerinden verecek miras-alırlarsa H5414 H5157 H3881

İsraillilerin mülkünden Levililere vereceğiniz kentler her oymağa düşen pay oranında olsun. Çok kenti olan oymak çok, az kenti olan oymak az sayıda kent verecek.››

9 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לְאָמֹר : ve-konuştu -e Yahve Musa'ya diyerek H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

RAB Musayla konuşmasını şöyle sürdürdü:

10 רַבֵּר אֶל- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי אַתֶּם עֹבְרִים אֶת-
-i söyle söyle -e oğullarına İsrail'in ve-de onlara ki siz geçiyorsunuz
[H0853](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)

הַיַּרְדֵּן אֶרְצָהּ כְּנָעַן:
-Ürdün'ü diyarına Kenan'ın
[H0776](#) [H3383](#)

‹‹İsraillilere de ki, ‹Şeria Irmağından geçip Kenan ülkesine girince,

11 וְהִקְרִיתֶם לְכֶם עָרִים עָרִים מְקֻלָּט תִּהְיֶינָה לְכֶם וְגַם שְׂמֹרָה
ve-seçeceksiniz kendinize şehirler şehirler sığınaklık olacak sizin ve-kaçacak oraya
[H8033](#) [H5127](#) [H1961](#) [H4733](#)

רָצַח מְכָה- נָפֶשׁ בְּשִׁנְיָה:
katil -vuran canı yanılışlıkla
[H7684](#) [H5315](#) [H5221](#) [H7523](#)

sığınak kentler olarak bazı kentler seçin. Öyle ki, istemeyerek birini öldüren kişi oraya kaçabilsin;

12 וְהָיוּ לְכֶם עָרִים מְקֻלָּט מִגֹּאֵל וְלֹא יָמוּת הָרָצָח
ve-olacak sizin -şehirler sığınaklık- için -dan-kan-öcünden olacak ve-değil ölecek -katil
[H1961](#) [H4733](#) [H3808](#) [H7523](#) [H4191](#)

עַד- עֲמֻדוֹ לִפְנֵי הָעֵדָה לְמִשְׁפָּט:
-a-kadar durmasına önünde -cemaatin için-yargı
[H5704](#) [H5975](#) [H6440](#) [H5712](#) [H4941](#)

öç alacak kişiden kaçıp sığınacak bir yeriniz olsun. Böylece adam öldüren kişi topluluğun önünde yargılanmadan öldürülmesin.

13 וְהָעָרִים אֲשֶׁר תִּתְּנוּ שֵׁשׁ- עָרִי מְקֻלָּט תִּהְיֶינָה לְכֶם:
ve-şehirler ki vereceksiniz altı şehirler sığınaklık olacak sizin
[H1961](#) [H4733](#) [H8337](#) [H5414](#)

Vereceğiniz bu altı kent sizin için sığınak kentler olacak.

14 וְאֵת שְׁלֹשׁ הָעָרִים תִּתְּנוּ מֵעֵבֶר תִּתְּנוּ שְׁלֹשׁ הָעָרִים וְאֵת שְׁלֹשׁ הָעָרִים
-i üç -şehirler vereceksiniz -dan-öte üç -şehirler -şehirleri
[H7969](#) [H0853](#) [H3383](#) [H5676](#) [H5414](#)

תִּתְּנוּ בְּאֶרֶץ כְּנָעַן עָרִי מְקֻלָּט תִּהְיֶינָה:
vereceksiniz -da-diyarında Kenan'ın şehirler sığınaklık olacak
[H0776](#) [H5414](#) [H4733](#) [H1961](#)

Sığınak kentlerin üçünü Şeria Irmağının doğusundan, üçünü de Kenan ülkesinden seçeceksiniz.

15 לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל וְלִגְוֵר יִשְׂרָאֵל וְלִגְוֵר יִשְׂרָאֵל וְלִגְוֵר יִשְׂרָאֵל
-için-oğullarının İsrail'in ve-için-yabancıнын ve-için-sığınanın aralarında altı olacak
[H3478](#) [H1616](#) [H8432](#) [H1961](#) [H8337](#)

הָעָרִים הָאֵלֶּה לְמִקְלָט לָנוּס עָרִי שְׂמֹרָה כָּל- מְכָה- נָפֶשׁ בְּשִׁנְיָה:
-şehirler -bu sığınaklık-için kaçmak-için oraya her -vuran canı yanılışlıkla
[H0428](#) [H4733](#) [H5127](#) [H8033](#) [H3605](#) [H5221](#) [H5315](#) [H7684](#)

Bu altı kent İsrailliler ve aralarında yaşayan yabancıılarla yerli olmayan konuklar için sığınak kentler olacak. Öyle ki, istemeyerek birini öldüren kişi oraya kaçabilsin.

16 וְאִם- בְּכֵלִי וּבְרִזָּלְךָ הִכְהוּ וַיָּמָת רֹצֵחַ הוּא מוֹת יוֹמָת
ve-eğer -da-aletle demir vurduysa-onu ve-öldüyse katil o ölüm öldürülecek
H1270 H3627 H5221 H4191 H7523 H1931 H4191 H4191

הַרְצָח:
-katil
H7523

‹‹ ‹Eğer biri demir bir aletle başka birine vurur, o kişi de ölürse, adam katildir ve kesinlikle ölürülecektir.

17 וְאִם בְּאֶבֶן יָד אֲשֶׁר- יָדוֹ בְּיָמֹתָּהּ וְהָיָה כִּי יָמָתָהּ וְהָיָה רֹצֵחַ הוּא
ve-eğer -da-taşla elde ki ölebilirse onunla ve-öldüyse katil o
H0068 H3027 H4191 H5221 H1931 H7523

מוֹת יוֹמָת הַרְצָח:
öldürülecek -katil
H4191 H7523 H4191

Birinin elinde adam ölürebilecek bir taşa varsa, bu taşa başka birine vurursa, o kişi de ölürse, adam katildir ve kesinlikle ölürülecektir.

18 אִוּוּ בְּכֵלִי עַיִן- יָדוֹ אֲשֶׁר- יָמָתָהּ בּוֹ הִכְהוּ וַיָּמָת רֹצֵחַ
veya -da-aletle tahta ki ölebilirse onunla ve-öldüyse katil
H3627 H6086 H3027 H4191 H5221 H7523

הוּא מוֹת יוֹמָת הַרְצָח:
o ölüm öldürülecek -katil
H1931 H4191 H7523 H4191

Ya da elinde adam ölürebilecek tahtadan bir alet varsa, bununla birine vurursa, o kişi de ölürse, adam katildir ve kesinlikle ölürülecektir.

19 הוּא גְּאֻלָּה הַיָּמִים הוּא יוֹמָת אֶת- הַרְצָח בּוֹ בְּפָנָיו- הוּא
o intikam-alanı -kanın öldürecek -i -katili karşılaştığında onunla
H1818 H1931 H4191 H0853 H7523 H6293 H1931

יְמִיתָנוּ:
öldürecek-onu
H4191

Ölenin öcünü alacak kişi, katili ölürecektir; onunla karşiılaşiınca onu ölürecektir.

20 וְאִם- בְּשִׂנְאָה יְהִדְפְּנוּ אוֹ- הַשְּׁלִיךְ עָלָיו בְּצָדִיקָה וַיָּמָת
ve-eğer -da-nefretle ittiyse-onu veya attıysa üzerine pusuda ve-öldüyse
H8135 H1920 H7993 H6660 H4191

Eğer biri başka birine beslediği kinden ötürü onu iter ya da bile bile ona bir nesne fırlatırsa, o kişi de ölürse,

21 אִוּוּ בְּאִיבָה הִכְהוּ בְּיָדוֹ וַיָּמָת מוֹת- יוֹמָת הַמָּכָה רֹצֵחַ
veya -da-düşmanlıkla vurduysa-onu eliyle ve-öldüyse katil
H0342 H5221 H3027 H4191 H4191 H5221 H7523

הוּא גְּאֻלָּה הַיָּמִים אֶת- הַרְצָח בּוֹ בְּפָנָיו- הוּא
o intikam-alanı -kanın öldürecek -i -katili karşılaştığında onunla
H1818 H4191 H0853 H7523 H6293 H1931

ya da beslediği kinden ötürü onu yumruklar, o kişi de ölürse, vuran kişi kesinlikle ölürülecektir; katildir. Ölenin öcünü alacak kişi katille karşiılaşiınca onu ölürecektir.

22 וְאִם־ בְּפֶתַע בְּלֹא־ אִיבָה הֲרָפוּ או־ הַשְּׁלִיף עָלָיו כָּל־ כָּל־
 ve-eğer -da-aniden -siz-düşmanlık ittiyse-onu veya attıysa üzerine alet her -siz
[H3808](#) [H6621](#) [H3808](#) [H1920](#) [H0342](#) [H7993](#) [H3605](#) [H3627](#)

בְּלֹא צָרָה:
 — pusu
[H6660](#) [H3808](#)

‹‹ ‹Eğer biri bir başkasına kin beslemediği halde ansızın onu iter ya da istemeyerek ona bir nesne fırlatırsa,

23 או־ בְּכָל־ אָבֵן אֲשֶׁר־ יָמוּת בָּהּ בְּלֹא רְאוּת וַיַּפֵּל עָלָיו
 veya -da-her taş ki düşman olursa onunla görmeden üzerine
[H3605](#) [H0068](#) [H4191](#) [H3808](#) [H7200](#) [H5307](#)

וַיָּמָת וְהוּא לֹא־ אֹיֵב לוֹ וְלֹא מְבַקֵּשׁ רָעָתוֹ:
 ve-öldüyse ve-o değil onun düşman değil ve-öldüyse
[H4191](#) [H1931](#) [H3808](#) [H0341](#) [H1245](#) [H3808](#)

ya da onu görmeden üzerine öldürebilecek bir taşdüşrürse, o kişi de ölürse, öldüren ölene kin beslemediğinden ve ona zarar vermek istemediğinden,

24 וְשִׁפְטוֹ הָעֵדָה בֵּין הַמְּכָה וּבֵין גְּאֵל הָדָם עָלֵי
 ve-yargılayacak -cemaat arasında -vuranın ve-arasında intikam-alanının -kanın üzerine
[H8199](#) [H5712](#) [H0996](#) [H5221](#) [H0996](#) [H0996](#) [H1818](#)

הַמְּשֻׁפְּטִים הָאֵלֶּה:
 -yargıların -bu
[H0428](#) [H4941](#)

topluluk adam öldürenle kan öcünü alacak kişi arasında şu kurallar uyarınca karar verecek:

25 וְהִצִּילוּ וְהָעֵדָה אֶת־ הַרְצֵחַ מִדָּן גְּאֵל הָדָם
 ve-kurtaracak -cemaat -i -katili -dan-elinden intikam-alanının -kanın
[H5337](#) [H5712](#) [H0853](#) [H7523](#) [H3027](#) [H1818](#)

וְהִשִּׁיבוּ אֹתוֹ הָעֵדָה אֶל־ עִיר מִקְלָטוֹ אֲשֶׁר־ נָס אֶל־ שָׂמָה
 ve-geri-döndürecek onu -cemaat -e -shrine şehrine sığınaklığının ki kaçtıysa oraya
[H7725](#) [H0853](#) [H5712](#) [H0413](#) [H4733](#) [H5127](#) [H8033](#)

וַיֵּשֶׁב וַיֵּשֶׁב בָּהּ עַד־ מוֹת הַגָּדֹל אֲשֶׁר־ מָשַׁח אֹתוֹ
 ve-oturacak içinde -a-kadar ölümüne -kâhinin -büyük ki meshetmiştiyse onu
[H3427](#) [H5704](#) [H4194](#) [H3548](#) [H4886](#) [H0853](#)

בְּשִׁמּוֹן הַקָּדָשׁ:
 -da-yağıyla -kutsalın
[H8081](#) [H6944](#)

Topluluk adam öldüreni kan öcü alacak kişi;in elinden korumalı ve kaçmış olduğu sığınak kente geri göndermeli. Kişi kutsal yağla meshedilmiş başkâhinin ölümüne dek orada kalmalıdır.

26 וְאִם־ יֵצֵא יֵצֵא הַרְצֵחַ אֶת־ גְּבוּל עִיר מִקְלָטוֹ אֲשֶׁר־ יָנוּס
 ve-eğer çıkarsa çıkacak -katil -i sınırından şehrinin sığınaklığının ki kaçtıysa
[H3318](#) [H3318](#) [H7523](#) [H0853](#) [H1366](#) [H4733](#) [H5127](#)

שָׂמָה:
 oraya
[H8033](#)

‹‹ ‹Ama adam öldüren kaçmış olduğu sığınak kentin sınırını geçer,

מְקֻלָּטִי	עִיר	לְנִבּוּל	מִחוּץ	הַרְבֵּם	גְּאֻל	אֹתוֹ	וּמִצָּא	27
sığınaklığının	şehrinin	-için-sınırının	-dan-dışarıda	-kanın	intikam-alanı	onu	ve-bulursa	
H4733		H1366	H2351	H1818		H0853	H4672	
	רָם:	לוֹ	אֵין	הַרְצַח	אֶת-	הַרְבֵּם	גְּאֻל	וּרְצַח
	kan	ona	yok	-katili	-i	-kanın	intikam-alanı	ve-öldürürse
	H1818		H0369	H7523	H0853	H1818		H7523

kan öcü alacak kişi de onu sığınak kentin sınırıdışında görür, kan öcü alacak kişi öldüreni öldürürse suçlu sayılmayacaktır.

וְאַחֲרָי	הַגָּדֹל	הַכְהֵן	מוֹת	עַד-	יֹשֵׁב	מִקְלָטוֹ	בְּעִיר	כִּי	28
ve-sonra	-büyük	-kâhinin	ölümüne	-a-kadar	oturacak	sığınaklığının	-da-şehrinde	çünkü	
		H3548	H4194	H5704	H3427	H4733			
	אֲחֻזָּתוֹ:	אֶרֶץ	אֶל-	הַרְצַח	יֹשֵׁב	הַגָּדֹל	הַכְהֵן	מוֹת	
	mülkünün	diyarına	-e	-katil	dönecek	-büyük	-kâhinin	ölümünden	
	H0272	H0776	H0413	H7523	H7725		H3548	H4194	

Çünkü adam öldüren, başkâhinin öldümüne dek sığınak kentte kalmalı. Ancak onun öldümünden sonra kendi toprağına dönebilir.

בְּכֹל	לְדַרְתֵיכֶם	מִשְׁפָּט	לְחֻקַּת	לָכֶם	אֵלֶיהָ	וְהָיוּ	29
-da-tüm	nesilleriniz-boyunca	yarginın	-için-kuralı	sizin	bunlar	ve-olacak	
H3605	H1755	H4941	H2708		H0428	H1961	
						מוֹשְׁבַתֵיכֶם:	
						oturduğunuz-yerlerde	
						H4186	

‹‹ ‹Bunlar kuşaclar boyunca yaşadığınız her yerde sizin için kesin kural olacaktır.

אֶחָד	וְעַד	הַרְצַח	אֶת-	יִרְצַח	עֵדִים	לְפִי	נִפְשׁ	מִכְהָ-	כֹּל-	30
bir	ve-tanık	-katil	-i	öldürülecek	tanıkların	-göre-sözüne	canı	-vuran	her	
H0259	H5707	H7523	H0853	H7523	H5707	H6310	H5315	H5221	H3605	
				לְמוֹת:	בְּנַפְשׁ	יַעֲנֶה	לֹא-			
				ölmek-için	-da-can-aleyhine	tanıklık-edecek	değil			
				H4191	H5315		H3808			

‹‹ ‹Adam öldüren, tanıkların tanıklığıyla öldürülecek, bir tek kişinin tanıklığıyla öldürülmeyecektir.

מוֹת	כִּי-	לְמוֹת	רְשָׁע	הוּא	אֲשֶׁר-	רָצַח	לְנִפְשׁ	כֶּפֶר	תִּקְחוּ	וְלֹא-	31
ölüm	çünkü	ölmek-için	suçlu	o	ki	katilin	-için-canı	fidye	alacaksınız	ve-değil	
H4191		H4191	H7563	H1931		H7523	H5315		H3947	H3808	
										יִמָּוֵת:	
										öldürülecek	
										H4191	

‹‹ ‹Öldümü hak etmiş katilin canı için bedel almayacaktır.

32 וְלֹא־ תִקְחוּ כֹפֶר לָנוּס אֶל־ עִיר מִקְלָטוֹ לָשׁוּב
ve-değil alacaksınız fidye kaçmak-için şehrine dönme*k*-için
H3808 H3947 H5127 H0413 H4733 H7725

לְשֹׁבֹת בְּאֶרֶץ עַד־ מוֹת הַכֹּהֵן:
oturmak-için -da-diyarında -a-kadar ölümüne -kâhinin
H3427 H0776 H5704 H4194 H3548

‹‹ ‹Sığınak kente kaçmış olan birinin başkâhinin ölümünden önce toprağına dönüp yaşaması için bedel almayacakınız.

33 וְלֹא־ תִחַנְּפוּ אֶת־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם בָּהּ כִּי תִהְיֶה הָוָא יִחַנְּפוּ
ve-değil kirleteceksiniz -i diyarı -diyarı ki siz içinde çünkü -kan o kirletir
H3808 H2610 H0853 H0776 H1931 H1818 H2610

אֶת־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם בָּהּ לְדָם אֲשֶׁר יִכְפֹּר לְשֹׁבֹת
-diyarı -diyarın -i için-kanın kefare*t*-edilebilir içinde döküldü ki
H0776 H0776 H3808 H8210 H1818 H0853
כִּי־ אִם בְּדָם שֶׁכֹּוֹ:
ancak eğer -da-kanıyla dökenin
H1818 H8210

‹‹ ‹İçinde yaşadığınız ülkeyi kirletmeyeceksiniz. Kan dökmek ülkeyi kirletir. İçinde kan dökülen ülke ancak kan dökenin kanıyla bağışlanır.

34 וְלֹא־ תִטְמֵא אֶת־ הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם יוֹשְׁבֵים בָּהּ אֲשֶׁר אָנִי
ve-değil murdar-edeceksin -i diyarı -diyarı ki siz oturuyorsunuz içinde ki ben
H3808 H0853 H0776 H0589 H3427 H0589

שָׁכַן בְּתוֹכָהּ כִּי אָנִי יְהוָה שֹׁכֵן בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
ikamet-ediyorum içinde çünkü ben Yahve ikamet-eden içinde İsrail'in oğullarının
H7931 H8432 H0589 H3068 H432 H3478

‹‹ ‹İçinde oturduğunuz, benim de içinde yaşadığım ülkeyi kirletmeyeceksiniz; çünkü ben İsraililer'in arasında yaşayan RAB'bim.› ››